

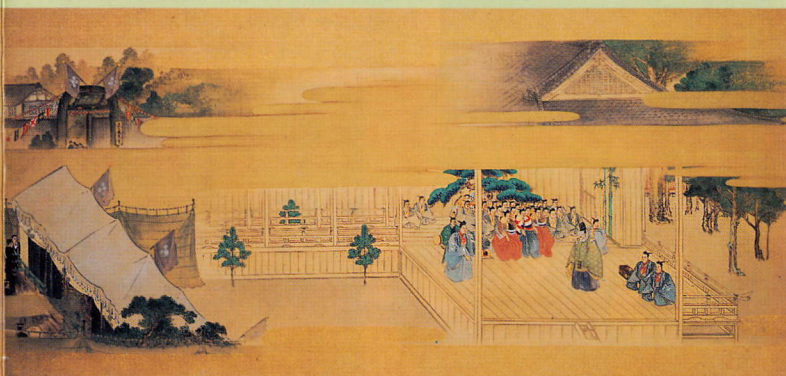
藩祖三百年祭絵巻物(財団法人成巽閣所蔵)

尾山神社

加賀之國金沢鎮座

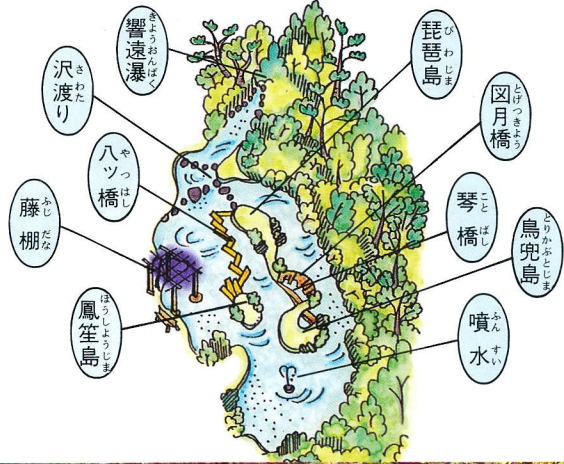


OYAMA-JINJA SHRINE



発行/尾山神社社務所

〒920-0918 石川県金沢市尾山町11番1号 TEL076(231)7210(代) FAX076(231)4685



神苑略図

神苑

(石川県指定名勝)

楽器の庭

神苑は旧金谷御殿の庭園で、古代舞楽の楽器を模した大名式の池泉廻遊庭園です。



Shin-en, the divine garden (specified scenic spot)

The garden preserved from Kanaya Goten (palace), was designed on a musical theme. There is a big pond in the garden, which occupies the greater

part of it. We can see on the pond the *biwa* (lute) shaped island, the *koto* bridge, and the *sho* (panpipe) stretch of stones. The garden is at its best in the snow or during May, when the wisteria is in bloom.

摂社・金谷神社

二代藩主前田利長公をはじめ、歴代藩主・当主と正室(夫人)をお祀りしています。

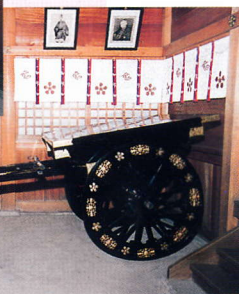


Kanaya Jinja(shrine), another shrine in the same ground

The shrine is dedicated to all the lords and their wives of the domain of *Kaga* except the first lord, Maeda Toshiie.

御鳳輦「鳳輿」と御車

六月の百万石まつりでは、御鳳輦の渡御があります。



さし石(力石)―力と技を競う―

旧藩主前田家よりの拝領石。若衆たちがこの石を担いで、力と技を競いました。(力の源となる健康を願い、この石に触れ、あやかうとする人は多いようです。)



Chikava ishi, a rock for the contest of strength

This is a gift from the family of the Lord Maeda. The young people would compete their strength and skill by lifting the rock. There are still many people who touch the rock, praying for their health and to gain strength like the young.

前田利家公 — 加賀百万石の礎 —

尾山神社の御祭神は、前田利家公と正室松子命です。公は文武兼備の名将として名高く、人格もとても優れ、また人徳も高く、多くの人々より敬慕されていました。公亡き後、神霊は卯辰山麓に祀られ、卯辰八幡宮と称しておりましたが、明治六年（一八七三）旧金谷御殿の跡地である現在地に御社殿を新築遷座して、尾山神社と改称し今日に至っています。



神門

（国重要文化財）

— ステンドグラス輝く —

神門は、明治八年（一八七五）に完成。神門の様式は和漢洋の混用で、金沢市のシンボルともなっています。石材は戸室石を用いてあり、三層目はギヤマン張りでもとは御神灯がともされ、その明りは灯台の役目もしていました。また三層目に設置された避雷針は、日本最古のものです。

風がわりな 獅子形香炉

利家公が朝鮮の役の戦功により、豊臣秀吉愛用の古備前焼の香炉をいただいたものです。野点のときに使用し、獅子の目と鼻と口からけむりと共に香が流れていきます。



Strange *shishigata kouro*, the incense burner in the shape of a lion

The lord Maeda Toshiie was bestowed this ceramic incense burner by Toyotomi Hideyoshi (the lord of Osaka) because of his exploit on the occasion of the Battle of Korea (1592-96). It is used when a tea ceremony is held in the open air (we call this style *nodate*). The smoke with incense ascends from the lion's eyes, nose, and mouth during the ceremony.

Maeda Toshiie, the first Lord of the domain of *Kaga*

Oyama shrine is dedicated to Lord Maeda Toshiie and his wife. He was distinguished for both civil and military affairs as a lord. Also, he was a man of noble character and had personal magnetism. So it was natural that he was looked up to and had many adores.

The great lord passed away in 1599. At first, a small shrine in *Utatsu-yama* was dedicated to him. About three hundred years later, in 1873, a new shrine was built for him on the site of Maeda villa, *Kanaya Goten* (palace). At that time, it was named *Oyama Jinja* (shrine). Since then the shrine has become familiar to people.

The magnificent gate with sparkling stained glass window (important cultural assets)

The three-storied tower is the main gate of this shrine, which was built in 1875. It is famous for its unique style, a mixture of Japanese, Chinese, and Western. In addition, the first story of the gate is made of *tomuro* stone which is a kind of granite produced in Kanazawa. For that reason it is a symbol of Kanazawa.

The gate originally served as a lighthouse. This is why the third story has a beautiful stained glass window. Light used to be visible from the sea, though the gate is surrounded by tall buildings these days. There is a lighting rod at the top of the gate, which is the oldest one in Japan.



はいでん ごうてんじょう
拝殿の格天井—うどんげの花咲く—



神苑のミズバショウ

東神門

(市有形文化財)

桃山文化をしのぶ

金沢城はたびたび火災にあり、そのほとんども焼失しました。ところが、この門は二匹の竜が水を呼んだため、幸い難をのがれたと伝えられています。
(旧金沢城二ノ丸唐門)



The East gate (the gate of the second enclosure in old Kanazawa castle)

To the left of *Shin-en* (the divine garden) stands the gate, which is one of the few structures salvaged from the fires which destroyed Kanazawa castle. It has been said that it escaped danger thanks to two dragons, the carvings under the roof of the gate. Dragons were supposed to have the power to provide water when fire threatens. Now the gate is a precious construction which reminds us of the *Momoyama*-style palace.

